**Перелік навчальних посібників та дистанційних курсів**

**з української мови як іноземної**

**кафедри мовної підготовки 1**

**Навчально-наукового інституту міжнародної освіти**

**Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна**

**Навчальні посібники:**

**1. ПАРАЛЕЛЬ. Українська мова для початківців. Вступний курс: навч. посіб. / Ушакова Н.І., Алексєєнко Т.М., Кушнір І.М., Петренко І.П. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2017. 64 с.**

Посібник призначено для іноземних студентів англомовної форми навчання, які не мають мовної підготовки. Мета посібника – формування фонетичних, інтонаційних, лексичних, граматичних навичок та мовленнєвих умінь, що відповідають рівню А1. Посібник містить тексти, діалоги, вправи, завдання для самостійної роботи, граматичні таблиці.

**PARALLEL. Ukrainian language for beginners. Introductory course: a textbook. / Ushakova N.I., Alekseenko T.M., Kushnir I.M., Petrenko I.P. Kharkiv: V. N. Karazin Kharkiv National University, 2017. 64 p.**

The manual is intended for English-medium foreign students who have not studied Ukrainian. The purpose of the manual is to form phonetic, intonation, lexical, grammatical, and speech skills for the A1 level. It contains texts, dialogues, exercises, tasks for independent work, grammar tables.

**2. ПАРАЛЕЛЬ. Українська мова для початківців. Базовий курс: навч. посіб. / Ушакова Н.І., Алексєєнко Т.М., Кушнір І.М.,Манівська Т.Є., Петренко І.П. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2018. 112 с.**

Посібник орієнтований на іноземних студентів англомовної форми навчання, які володіють українською мовою на рівні А1. Видання презентує функційно-граматичні аспекти прийменниково-відмінкової системи української мови та категорій часу й виду дієслів, що проілюстровано навчальними мікротекстами й діалогами. Система завдань передбачає інтенсифіковане формування повного комплексу аспектних мовних навичок і вмінь мовленнєвої діяльності відповіднодо рівняволодіння мовоюА2. Видання містить тексти, діалоги, вправи, завдання для самостійної роботи та граматичні таблиці.

**PARALLEL. Ukrainian language for beginners. Basic course: a textbook. / Ushakova N.I., Alekseenko T.M., Kushnir I.M., Manivska T.E., Petrenko I.P. Kharkiv: V. N. Karazin Kharkiv National University, 2018. 112 p.**

The manual is intended for English-medium foreign students who speak Ukrainian at A1 level. The textbook presents functional and grammatical aspects of the preposition and case system of the Ukrainian language and categories of tense and aspect of verbs, illustrated by training microtexts and dialogues. The system of tasks provides for the intensive formation of a full set of aspectual language skills and speech abilities corresponding to theA2 level of language proficiency. The publication contains texts, dialogues, exercises, tasks for independent work, and grammar tables.

**3. ПАРАЛЕЛЬ. Українська мова для початківців. Основний курс: навч. посіб. / Ушакова Н.І., Алексєєнко Т.М., Кушнір І.М., Петренко І.П. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2019. 117 с.**

Навчальний посібник орієнтований на іноземних студентів англомовної форми навчання, які мають базовий рівень мовної підготовки(А2). Мета видання – розвиток фонетичних, лексичних, граматичних вмінь для формування комунікативної компетентності на рівні В1. Посібник містить навчальні тексти, комунікативні зразки, завдання, засоби візуалізації, словник.

**PARALLEL. Ukrainian language for beginners. Basic course: a textbook. / Ushakova N.I., AlekseenkoT.M., Kushnir I.M., Petrenko I.P. Kharkiv: V. N. Karazin Kharkiv National University, 2019. 117 p.**

The manual is intended for English-medium foreign students who speak Ukrainian at the A2 level. The purpose of the textbook is the development of phonetic, lexical, grammatical skills for the formation of communicative competence at theB1 level. The textbook contains educational texts, communicative models, tasks, visualization tools, and a vocabulary.

**4. Українська мова: підручник для іноземних студентів 1 курсу нефілологічних спеціальностей / укл. Ушакова Н.І., Тростинська О.М., Копилова О.В., Алексєєнко Т.М., Кушнір І.М.; за ред. Н. І. Ушакової.Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2017. 188с.**

Підручник призначений для іноземних студентів 1 курсу нефілологічних спеціальностей, для яких українська мова є мовою навчання. Підручник складається з 8 уроків, кожен із яких містить граматичну та комунікативну теми. Система текстів і завдань підручника побудована на загальнолітературному матеріалі і спрямована на корекцію, розвиток та вдосконалення комунікативної компетентності студентів, які володіють українською мовою в обсязі програми підготовчого факультету (на рівні В1).

**Ukrainian language: a textbook for 1st year non-philological foreign students / Ushakova N.I., Trostynska O.M., Kopylova O.V., Alekseenko T.M., Kushnir I.M.; comp. N.I. Ushakova. Kharkiv: V. N. Karazin Kharkiv National University, 2017. 188p.**

This textbook is intended for first-year non-philological foreign students who study in Ukrainian. The textbook consists of 8 lessons. Each lesson contains grammar and communicative topics. The system of texts and tasks of the textbook is based on general literature and is aimed at correction, progress, and improvement of communicative competence of students who speak Ukrainian in the scope of the preparatory faculty program(B1 level).

**5. Алексєєнко Т.М., Васецька Л.І., Кушнір І.М. Навчання професійного діалогу: Лікар – хворий. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2019. 58 с.**

Посібник призначений для іноземних студентів англомовної форми навчання медичних спеціальностей. Навчальні матеріали структуровано таким чином, що в результаті формуються комунікативні вміння в навчально-професійній сфері спілкування. Навчальне видання містить комунікативні зразки професійного мовлення лікаря, завдання для формування аспектних навичок та мовленнєвих умінь, завдання для самостійної роботи, двомовний словник професійної лексики.

**Alekseenko T.M., Vasetskaya L.I., Kushnir I.M. Training professional dialogue: The doctor andthe patient. Kharkiv: V. N. Karazin Kharkiv National University, 2019. 58 p.**

The manual is intended for English-medium foreign medical students. Educational materials are structured to build communication skills in the educational and professional sphere. The publication contains communicative models of medical professional speech, tasks for the formation of aspect and speech skills, tasks for independent work, a bilingual professional vocabulary.

**6. Комунікативний тренінг для іноземних студентів медичних спеціальностей: навчально-методичний посібник для студентів, які навчаються англійською мовою** / Т.М. Алексєєнко, І.М. Кушнір, Т.Є. Манівська, Н.І. Ушакова / за ред. Н.І. Ушакової, Т.М. Алексєєнко. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2021. 65 с.

Навчально-методичний посібник призначений для іноземних студентів медичних факультетів англомовної форми навчання, які не вивчали українську мову на підготовчих відділеннях. Мета видання – активізація професійно-комунікативної компетентності іноземних студентів медичних спеціальностей від рівня А2 до рівня В1. Посібник містить перелік типових запитань лікаря під час розпитування щодо дихальної, нервової, серцево-судинної, травної, сечовидільної систем і системи опорно-рухового апарату, а також фраз-стимулів, які керують діями хворих під час огляду.

**Communicative training for foreign students of medical specialties: a textbook for English-medium students / T.M. Alekseenko, I.M. Kushnir, T.E. Manivska, N.I. Ushakova / ed. N.I. Ushakova, T.M. Alekseenko. Kharkiv: V. N. Karazin Kharkiv National University, 2021. 65 p.**

The textbook is intended for English-medium medical foreign students who have not studied Ukrainian at the preparatory departments. The purpose of the publication is to upgrade the professional and communicative competence of medical foreign students from level A2 to level B1. The manual contains a list of typical doctor’s questions about the respiratory, nervous, cardiovascular, digestive, urinary, and musculoskeletal system, as well as phrases-stimuli used to control the actions of patients during the examination.

**Дистанційні курси:**

1. **«Українська мова. Початковий рівень. (Паралель)»**

Дистанційний курс призначено для іноземних студентів англомовної форми навчання початкового рівню. Може бути використаний для студентів будь-яких спеціальностей.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=1714>

**"Ukrainian language. Beginner level. (Parallel)"**

The distance course is designed for English-medium foreign students who start learning Ukrainian at the introductory level. It can be used for students of any specialty.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=1714>

2. **«Навчання професійного діалогу: «Лікар – хворий»**

Дистанційний курс призначено для іноземних студентів англомовної форми навчання факультетів медичного спрямування.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=2116>

**"Teaching professional dialogue:"The doctor and the patient"**

The distance course is designed for English-medium medical foreign students.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=2116>

3. **«Українська мова для початківців. Основний курс»**

Дистанційний курс призначено для іноземних студентів англомовної форми навчання початкового рівню. Може бути використаний для студентів будь-яких спеціальностей.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=2135>

**"Ukrainian language for beginners. The main course book»**

The distance course is designed for English-medium foreign students who continue learning Ukrainian at the basic level. Can be used for students of any specialty.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=2135>

4. **«Іноземна мова за професійним спрямуванням»**

Дистанційний курс призначено для іноземних студентів англомовної форми навчання початкового рівню для факультету міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=5001>

**"Foreign language for professional purposes"**

The distance course is designed for English-medium foreign students of the Faculty of International Economic Relations and Travel Business. Beginner level.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=5001>

5. **«Українська мова як іноземна для студентів-геологів»**

Дистанційний курс призначено для іноземних студентів англомовної форми навчання факультету геології, географії, рекреації та туризму.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=4513>

**"Ukrainian as a foreign language for geology students"**

The distance course is designed for English-medium foreign students of the Faculty of Geology, Geography, Recreation, and Tourism.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=4513>

**6. «Ділова українська мова для іноземців: укладання ділових паперів»**

Дистанційний курс призначений для іноземних студентів середніх та старших курсів нефілологічних спеціальностей, що мають досвід вивчення української мови як іноземної.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=1907>

**"Business Ukrainian for foreigners: making business documentation"**

The distance course is intended for 3rd to 5th year foreign non-philological students who have studied Ukrainian as a foreign language.

<https://moodle.karazin.ua/course/view.php?id=1907>

Завідувач кафедри

мовної підготовки 1 Наталя УШАКОВА